

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORIA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FACULTAD DE BELLAS ARTES
PROGRAMA DE ESPECIALIDAD DE MAESTRÍA EN DANZA

Título:

EXPLORACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS ASPECTOS Y CARACTERÍSTICAS QUE
CONSTITUYEN LA VARIANTE DE TAMBORITO: “LA CACHIMBA
PORTOBELEÑA”

Presentado por:

LEXIE GIMARA VILLAVICENCIO MONTENEGRO

Cédula: 8-739-1610

Código de Profesor: N968

Asesora: Magíster Iguandili López

DISERTACIÓN DE MAESTRÍA

Para optar por el grado de
Magíster en Danza

PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ

2018

EVALUACIÓN DEL JURADO

Esta tesis fue evaluada adecuadamente para obtener el Título de Magíster en Danza, Área de: Danza Folclórica y de la Etnia Nacional en su formato final, por el asesor y el jurado evaluador del Programa de Maestría en Danza.

Asesor: Magíster Iguandili López

Jurado Evaluador:

Profesor

Profesor

Profesor

Profesor Coordinador del Programa de Maestría

DEDICATORIA

Dedicado a una persona muy especial, mi hija Arwen Ivanna Smith Villavicencio, por su paciencia y tolerancia en todos los momentos de estudios, los cuales impidieron que le brindara más tiempo y dedicación a ella. Por su cariño, amor y compañía constante durante el inicio y culminación de esta carrera e investigación.

AGRADECIMIENTO

De corazón, anuncio este trabajo a nuestro Padre Celestial, quien me puso en mi camino lo necesario para la realización del mismo. A mis padres, familiares, amigos, compañeros y colegas por su apoyo, aporte, gran entusiasmo y motivación en el desarrollo del tema.

INDICE GENERAL

Contenido	<i>Páginas</i>
Dedicatoria	iv
Agradecimientos	v
Índice General	vi
Índice de Figuras	viii
Índice de Cuadros	xix
Índice de Anexo	xix
Índice de Abreviaturas	x
Resumen	11
Summary	11
Introducción	12
CAPITULO I. GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN	
1.1 Antecedentes	14
1.2 Planteamiento del Problema	19
1.3 Justificación	20
1.4 Importancia del Estudio	21
1.5 Objetivos de la Investigación	22
1.5.1 Objetivo General	
1.5.2 Objetivo Específico	
1.6 Limitaciones de la Investigación	23
1.7 Supuesto de la Investigación	24
CAPITULO II. MARCO CONCEPTUAL Y TEÓRICO	
2.1 Marco Conceptual	25
2.2 Marco Teórico	30
2.2.1 Datos Generales de la Región de Portobelo, Provincia de Colón	31
2.2.2 Contexto Histórico: Llegada de Negros y Españoles a Portobelo	32
CAPITULO III. ASPECTOS METODOLÓGICOS	
3.1 Diseño de la Investigación	34
3.2 Técnicas, Procedimientos y Fuentes utilizadas en la investigación	35

3.3	Descripción y Cronograma de Actividades	36
3.4	Personalidades Entrevistadas	37
3.4.1	Sr. Luis Peña	37
3.4.2	Mgtr. Rosamaría Icaza Villaláz	39
3.4.3	Prof. Dolores Cordero	41
3.5	Hipótesis del Trabajo	42
3.6	Definición de Variables	43
CAPITULO IV. DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS		
4.1	Descripción del Vestuario Femenino y Masculino	44
4.1.1	Características de los Personajes	51
4.2	Descripción de la Danza	52
4.2.1	Método de Triangulación	56
4.3	Estructura Regional de la Danza La Cachimba	59
4.3.1	Saludo o Reverencia	59
4.3.2	Cruce en Cruz	60
4.3.3	Caída y Vuelta	61
4.3.4	Seguidilla Acentuada	61
4.4	Diseños de Patrones Escénicos	63
4.5	Música e Instrumentos	66
4.5.1	Análisis y Transcripción Musical	69
	Conclusiones	71
	Recomendaciones	72
	Bibliografía	73
	a. Documentales	74
	b. Infografía	74
	Anexo	75
	1. Presupuesto	

ÍNDICE DE FIGURAS

Figuras #	<i>Páginas</i>
1. Polleras Centenarias.	17
2. Dama Panameña vestida de pollera a principios del Siglo XX.	18
3. Sra. Lidia de Mejía portando la pollera blanca de Cachimba.	44
4. Vestuario de Proyección Artística.	47
5. Pareja con el vestuario adecuado	48
6. Vestuario de músicos	48
7. Sombrero Panamá	49
8. Bastón	50
9. Pipa	50
10. Características de la Pareja	51
11 – 12. Cruce de frente	60
13. Caída y Vuelta acentuada	62
14 – 15. Seguidilla de Frente acentuada	62
16. Caja Tambora	66
17. Acordeón	68
18. Tambores, “Repicador y Pujador”.	68

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadros N°	<i>páginas</i>
1. Cronograma de Actividades	36
2. Sr. Luis Peña	37
3. Mgtr. Rosamaría Icaza Villaláz	39
4. Prof. Dolores Cordero	41
5. Método de Triangulación	57
6. Saludo al tambor	63
7. Caídas y vueltas	63
8. Seguidilla Acentuada	63
9. Inicio del cruce	64
10. Formación de la Cruz	64
11. Giro	64
12. Avance	64
13. Desplazamiento frente a frente	65
14. Fin del cruce en cruz	65
15. Fin Seguidilla	65

ÍDICE DE ANEXO

1. Presupuesto	76
----------------	----

ÍNDICE DE ABREVIATURAS

1. CD disco compacto
2. cm. Centímetros
3. FBA Facultad de Bellas Artes
4. Fig. figuras
5. Km² kilómetros cuadrados
6. Lic. Licenciada
7. N° Números
8. # Números de cantidad
9. Pág. Página
10. P. Pérez
11. % por ciento
12. Prof. Profes@r
13. Prov. Provincia
14. Sr. Señor
15. Sra. Señora
16. UNESCO Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura con sus siglas en inglés.
17. II Segundo
18. XIII décimo tercero
19. XV décimo quinto
20. XVI décimo sexto
21. XVIII décimo octavo
22. XIX décimo noveno
23. XX vigésimo

RESUMEN

La danza **LA CACHIMBA** es de origen Afro-colonial en donde diferentes Etnias Negroides se unieron en nuestro Istmo, dejando de lado su cultura y costumbres, logrando desarrollar grandes características europeas, así como el de asimilar la cultura impuesta por los colonos. Su nombre se debe a la Pipa llamada Cachimba en relación al simulacro que ejecuta el caballero al bailar. Posee elementos europeos como el uso de polleras blancas y el Sombrero Panamá, joyas sencillas, así como objetos de gran influencia española. En la parte musical, un cambio de la tonada de un Tambor Congo Corrido, netamente negroide, a uno más suave, más pausado y más marcado. Esta investigación corresponde a un trabajo de rescate para la salvaguarda del patrimonio cultural inmaterial y material de nuestro Folklore Nacional, en donde se presentan importantes datos de un baile poco conocido, únicamente practicado en la actualidad por instituciones de danza o grupos folclóricos; pues las fuentes ubicadas no logran determinar la zona donde nace la danza ni esclarecer el significado de la misma en donde hayamos características importantes desde un enfoque social y cultural en una época de esclavitud. La misma buscará describir su vestimenta, música, instrumentos y simbología de la danza, analizando sus conceptos, estructura, cantos y enfoques sociales pertinente del impacto que tuvo esta manifestación, dentro de la sociedad, en esta región de esclavos, formando parte de nuestro patrimonio cultural; logrando aclarar algunos datos históricos que dan testimonio de la existencia de esta danza, su origen, evolución y desarrollo en la actualidad.

SUMMARY

The LA CACHIMBA dance is of Afro-colonial origin where different Negroid ethnic groups joined up in our Isthmus, leaving aside their culture and customs, managing to develop great European characteristics, as well as assimilating the culture imposed by the settlers. Its name is due to the pipe called Cachimba in relation to the simulation performed by the gentleman when dancing. It has European elements such as the use of white skirts and the Panama hat, simple jewelry, as well as objects of great Spanish influence. In the musical part, a change from the tune of a Congo Corrido Drum, clearly Negroid, to a softer, slower and more marked one. This investigation corresponds to a rescue work for the safeguarding of the intangible and material cultural heritage of our National Folklore, where important data of a little known dance is presented, only practiced at present by dance institutions or folkloric groups; because the sources located fail to determine the area where the dance is born or clarify the meaning of it where we have important characteristics from a social and cultural approach in an era of slavery. It will seek to describe their clothing, music, instruments and symbols of dance, analyzing their concepts, structure, songs and social approaches relevant to the impact that this demonstration had, within society, in this region of slaves, forming part of our heritage cultural; managing to clarify some historical data that give testimony of the existence of this dance, its origin, evolution and development at present.

INTRODUCCIÓN

A nuestro Istmo llegaron varias embarcaciones llenos de seres humanos en calidad de esclavos provenientes del Continente Africano y de las Antillas para nuestra época colonial, los cuales muchos de estos personajes, ya venían transculturizados con las influencias españolas, lo que permitió dar lugar a manifestaciones diferentes no antes vistas en la región, específicamente el Distrito de Portobelo, Prov. Colón, como se le conoce hoy en día. Es una danza bastante enigmática por ser poco conocida, reúne características con grandes influencias negroides y europeas, y representa la presencia del catolicismo español en nuestras tierras.

Dentro de la investigación encontramos temas relacionados al término Cachimba, tales como: restaurantes dedicados a preparar platos típicos de la cocina Árabe y Libanesa, así como lugares dedicados a bailar, el título base de algunas composiciones musicales como la Cachimba de San Juan en 1927 y el nombre de un grupo musical. Sin embargo, lo más aproximado que encontramos de ser danza es una llamada Cachimbo, tradicional de Chile que puede ser una muestra muy similar a nuestra danza con estructura diferente, pero ésta se asemeja más a los bailes de cuadrillas panameños y otra danza llamada; El Cacimbo del Brasil, pero no guarda ningún tipo de similitud ni comparación.

Nuestra Cachimba es una variante de tambor considerada baile de salón, originario de Portobelo, Provincia de Colón. Una variante de tambor es una forma, un instrumento que varía en lo relativo al baile y en ejecución. Es una clasificación del

tamborito, ritmo de nuestros bailes folklóricos panameños. Pieza musical donde su tonada es llevada principalmente por tambores.

Existen pocos datos que describan las características propias de esta danza y manifiesten el gran significado que posee dentro de su estructura y lo que representa para la sociedad. En ella se identifican elementos de dos grandes influencias que marcaron la evolución religiosa, social y cultural de nuestro país.

CAPÍTULO I. GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN

1.1 Antecedentes

Existen investigaciones como las realizadas por el señor Carlos Guillermo Wilson conocido como “**Cubena**”, donde nos hablan de la existencia de ritmos y ritos africanos practicados en nuestro país desde la época del negro liberto, la época de la esclavitud y la época colonial.

Nos cuenta la historia para el tiempo de la esclavitud, ya existían negros que se habían revelado ante el poder español y ellos eran libres en su andar, aunque muchos fueron perseguidos y maltratados. Más tarde, al abolirse la esclavitud, esta raza comienza a realizar las mismas actividades que hacían a escondidas de sus amos y dueños.

En un reportaje publicado por el diario DIA a DIA, encontramos que la danza La Cachimba, fuese practicada en el tiempo de las colonias, por aquellas personas de raza negroide, a las cuales; no les gustaban bailar la danza Congo (*danza ejecutada a escondidas del amo y señor de las tierras por los africanos como parte de sus ritos y costumbres propias de su pueblo natal*). Entre los colonenses estas personas eran consideradas parte de la *alta alcurnia* o clase alta.

Estos datos nos permiten tener un enfoque sobre el origen y la forma de vida de esta raza en nuestro istmo, pero es difícil calcular con exactitud el tiempo en el que pudo desarrollarse la danza en nuestro país, pues los aportes adquiridos por lo esclavos negros y mulatos libres al desarrollo de la vida colonial en Panamá, es muy variado, extenso y las fechas no son concretas.

Existe una referencia que data del siglo XVI, donde ya existían negros y mulatos libres y continuaron llegando al país, embarcaciones con esclavos y negros libres los cuales, le servían a sus amos colonizadores.

El Aporte Cultural de ésta Etnia fue significativo y variado. El sr. Cubena menciona en su documento, que la *Cachimba Portoboleña* es un baile de origen africano por las características que guarda su música y el ritmo que emana de sus tambores.

“No cabe la menor duda que, como ejemplo contundente de la herencia africana, la más auténtica música panameña sobresale a pesar de la esclavitud, los ritmos africanos como el Bunde, Bullarengue, Cumbe Bambasú, Saracunde Quitipie, Danza del Toro Guapo, **Cachimba Portoboleña** y la Danza de los Negros Congos.”

(Cubena)

El tambor fue uno de los primeros instrumentos que surgieron del corazón del continente africano y se mantuvo hasta nuestros días sin sufrir modificaciones. Los ritmos producidos por estos tambores, no tuvieron que esconderse en los cultos y ritos, pues estos secretos fueron desapareciendo al transcurrir el tiempo por la introducción de diferentes corrientes históricas.

Los instrumentos utilizados en la Cachimba fueron los mismos que amenizaban los rituales de la Danza Congo, y aunque el baile es muy diferente, el ritmo no perdió su esencia, la diferencia está en lo pausado y sutil de la Cachimba; de lo agresivo y rápido de la danza Congo. Pero sus acentos, aunque en uno más marcado que en el otro, y sus influencias negroides, persistieron tanto en el baile como en la danza.

De identificar la música negroide utilizada para un baile de sociedad, nos preguntamos si su vestimenta simulaba a las mujeres del arrabal. La investigación arroja que en época de la esclavitud,

“los señores de sociedad usaban a sus esclavos como objetos de exhibición de sus joyas y riquezas. Para este menester les ponían un vestido que en sus inicios, pudo haber sido las polleras”.

(Edgardo De León M. (1996))

Este planteamiento me hace pensar que pudo ser el momento en donde las señoras de sociedad les ceden sus ropas y accesorios a las esclavas, pues querían que estas, lucieran bien vestidas, las joyas de sus cofres familiares o porque no querían usar más los vestidos que les cedían a sus sirvientas. Partiendo de este hecho era indudable que los esclavos gozaran de ciertos privilegios, según el rango familiar en el que estuviesen sus amos.

El profesor Edgardo De león nos dice que, *“todos los aderezos que las esclavas llevaban en sus trajes fueron incorporándose a los vestidos de las criollas”*.

El proceso de introducción de diversos materiales al Istmo, se dieron entre los siglos XVI al XIX, para las famosas Ferias de Portobelo donde la zona de tránsito de telas, millones de accesorios, joyas y demás productos se encontraban en la disponibilidad de quienes lo podían comprar. Fue para el año entre 1585 hasta 1663 que se estableció este tráfico comercial directo de varios países entre ellos, Asia Continental con quienes podíamos comercializar toda clase de productos. Ya para ese tiempo se encontraban en el Istmo, las primeras mujeres españolas quienes llegaron para el año de 1501 aproximadamente.

Con todos estos acontecimientos se introducen al Istmo,

“las peinetas de lujo trabajadas sobre carey, con láminas de oro y plata, 2 pares de peinetas de oro, una de balcón y otra de brillo, corales o perlas, las cuales semejan el enrejillado de los balcones coloniales”.

(De León (1996))

Es por ello, que sí es posible el uso de polleras de lujos o blancas entre las damas adineradas, situadas en la región de Portobelo, Provincia de Colón. También, se les han visto a las damas portobeleñas el uso de esta pollera, así como el de los tembleques para decorar sus tocados y peinados, pero el uso de estos tembleques se ve ya para el año de 1925 a 1930.

Polleras Centenarias (Fig. 1)

Pollera de Holán de Coco 1915 y Pena Confusa 1885





Dama Panameña vestida de pollera a principios del siglo XX (Fig. 2)
Pudo haber sido este vestuario, lo más parecido que utilizaban las damas portobeleñas. Vemos el uso del sombrero Panamá.

1.2 Planteamiento del Problema

El problema radica que por ser una danza poco conocida, con un contenido poco dominado por quienes la mantienen viva, enseñándola y transmitiéndola a niños y estudiantes de distintos niveles o dentro de los conjuntos folclóricos, se está distorsionando el verdadero sentido y significado que tiene la danza por no ser practicada actualmente en la sociedad, mediante festines o celebridades como se hacía en sus tiempos de auge.

En la actualidad, no existen datos documentados que especifiquen parte de su historia o describan sus elementos característicos, los cuales resaltan la diferencia entre una región y otra. Con el pasar del tiempo sus antecedentes históricos han sufrido modificaciones y conocer sus orígenes se hace complicado. Hace un tiempo se le conoció como danza oculta partiendo del hecho que se vino a conocer de ella varios siglos después.

1.3 Justificación

Con la gran demanda de proyecciones folclóricas que realizan los coreógrafos de las diferentes agrupaciones dedicadas al campo del folclor panameño, se hace imprescindible dejar un legado bibliográfico, el cual muestre los aspectos más relevantes de la danza, así como: sus antecedentes, su música, instrumentos, vestuario, estructura regional y demás elementos que la conforman; el cuál pueda servir de guía para todo el personal educador, de manera que los conocimientos transmitidos puedan preservar la esencia de la danza a través de las futuras generaciones de forma correcta, logrando un aprendizaje real en quienes aprenden esta danza y puedan interpretarla correctamente, consiguiendo que su esencia perdure con el correr del tiempo.

1.4 Importancia del Estudio

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, denominada “UNESCO”, en su 32ª reunión, celebrada en París del veintinueve de septiembre al diecisiete de octubre de 2003, busca garantizar la viabilidad del Patrimonio Cultural que son aquellas expresiones o manifestaciones transmitidas de generación en generación y de forma natural, las cuales forman parte de las costumbres y tradiciones de los pueblos. Es uno de los objetivos de la Convención para salvaguardar y proteger este bien.

Las danzas como la variante de Tambor de Orden Portobeleño, La Cachimba que van en la línea de manifestaciones en peligro de extinción, se encuentran protegidas por la UNESCO para salvaguardar nuestro folklore conocido como “Patrimonio Cultural”, pero está en nosotros, todo el personal dedicado a la enseñanza del mismo, ya sea institucionalizado o empírico; tener una mayor comprensión de la importancia que es el preservar la esencia de la danza y cierto dominio sobre su origen y evolución de manera clara, fortaleciendo con el pasar de los años, el conocimiento y guardando elementos y características propias de la misma donde sus proyecciones folclóricas puedan realizarse en base al aspecto regional de la danza.

1.5 Objetivos de la Investigación

1.5.1 Objetivo General

Rescatar y documentar el patrimonio cultural inmaterial y material de la variante de tamborito “La Cachimba Portobeleña” para su preservación, salvaguarda y mejor enseñanza de las danzas folclóricas panameñas.

1.5.2 Objetivos Específicos

- a) Recoger y documentar datos importantes de la danza para su debida promulgación y enseñanza.
- b) Describir aspectos, elementos y características propias de la danza.
- c) Presentar un legado bibliográfico para todos los centros e instituciones de enseñanza a nivel nacional.

1.6 Limitaciones de la Investigación

Para el logro de esta investigación encontramos varias limitaciones que no permiten asegurar ciertos datos o darle sentido coherente a ciertos temas. Entre ellos están:

- a. Dificultad para localizar a la profesora que domina el tema en el Distrito de Portobelo, quien vivenció esta manifestación en el pueblo.
- b. El único viaje realizado a Portobelo no tuvo éxito, pues no se pudo conversar con nadie y por falta de presupuesto no se pudo concretar un segundo viaje.
- c. Muchas de las citas programadas para entrevista, no se pudieron dar y tuvieron que ser reprogramadas. Las mismas dependían del tiempo disponible de la persona y el mismo era muy poco.
- d. Muchos contratiempos en la búsqueda y desarrollo del material a investigar.
- e. La falta de cooperación de las personas conocedoras del tema y la falta de conocimiento seguro impedían un resultado exitoso y bien documentado.

1.7 Supuesto de la Investigación

En nuestro país, dentro del marco de investigación acerca de nuestros bailes folclóricos, existe muy poca documentación escrita sobre la variante de Tambor de Orden Portobeleño; La Cachimba, sobre la cual, esta investigación deja constancia de este hecho al documentarla.

En busca de proteger y salvaguardar el Patrimonio Cultural Inmaterial y Material de esta danza, dejar un documento escrito, fortalecerá el conocimiento dentro de los distintos niveles educativos a todo el cuerpo de educadores, encargados y coreógrafos de las agrupaciones folclóricas para que éstos a su vez, lo transmitan perdurando su esencia por medio de las futuras generaciones, fortaleciendo el valor patriótico sobre el cual reposa nuestra identidad nacional panameña.

CAPÍTULO II. MARCO CONCEPTUAL Y TEÓRICO

Este estudio se enfocará en aclarar conceptos para mayor comprensión del lector poder ubicar y conocer la terminología utilizada en la investigación para enmarcar datos de orden histórico sobre la danza, refiriéndose a la época en donde tuvo su auge, el cual es fundamental para el desarrollo de los antecedentes históricos del baile.

2.1. Marco Conceptual

- **Abolir:** Derogar un precepto o costumbre.
- **Aderezos:** Juegos de joyas con que se adornan las mujeres, compuesto por collar, pendientes, brazaletes y pulseras.
- **Afro-antillana:** Persona proveniente de las Antillas (Haití o Jamaica).
- **Afro-colonial:** Persona proveniente del África a otro país para el tiempo de la colonia.
- **Alta alcurnia:** Ascendencia o linaje de una clase alta social.
- **Arribar:** Llegar la nave a un puerto.
- **Artisanos:** Persona que ejerce un oficio manual y de carácter personal.
- **Auge:** Período o memento que tiene mayor elevación o intensidad, un proceso o estado de cosa.
- **Cachimba:** Es una variante de tambor u es un baile de salón, originario de Portobelo. 2. En Chile es una pipa para fumar de fabricación cacera, que se hace con una avellana y una paja. 3. Su palabra quiere decir pipa, hoyo para buscar agua potable, calabaza alargada, cara de huraño, o punta, colilla de un puro. 4.

Proviene del Portugués *cacimba* y éste del Bantú (lengua del África ecuatorial) que significa *cazimba*. 5. Proviene del quimbundo (lengua de Angola), significa Kisima (hoyo o pozo) por medio de los portugueses.

- **Cadencioso:** Cadencia: Serie de sonidos o movimientos que se sucede de un nudo regular o medio. Conformidad de los pasos del que danza con la medida que indique el instrumento.
- **Cantalante:** Canta adelante, persona que canta o guía el canto delante del coro.
- **Clan o Tribu:** Grupo de personas unidas por los mismos intereses que obedecen a un jefe. División de algunos pueblos primitivos.
- **Clase Alta:** Conjunto de personas que pertenecen al nivel máximo en que se divide la sociedad y que comparten igual o parecidos intereses, costumbres, etc.
- **Colonizadores:** Persona que forma colonias en un país.
- **Colonos:** Persona que habita en una colonia. Labrador que cultiva y labra una heredad por arrendamiento y suele vivir en ella.
- **Criollos:** Americanos descendientes de europeos. Negros nacidos en América por oposición al que ha sido traído de África.
- **Danza Congo:** Baile practicado por los esclavos y cimarrones para el tiempo de la colonia donde a través de su música y sensualidad, recordaban sus orígenes, exteriorizaban su solidaridad, nostalgia y su odio hacia el blanco opresor. También era una manera de burlarse de la iglesia de la época, que les decía que si no obedecían al amo, se los llevaba el diablo, por eso la personificación de las ánimas y el diablo en el bautizo congo. Sus vestidos están llenos de colorido y

hechos de retazos. Su habla es al revés e involucra idiomas como el español, inglés y francés.

- **Danza Oculta:** Es una danza que no se conoce y años más tarde comienza a sonar su nombre.
- **Época Colonial:** Período en la que un país forma parte de imperio español entre 1538 a 1821 en Panamá. Épocas de conquistas, corsarios y piratas.
- **Etnia:** Agrupación natural de individuos basada en los caracteres raciales, lingüísticos o culturales.
- **Gallardete:** Cinta de color distintivo de la pollera que la mujer ataviada lleva en la cintura, una adelante y otra atrás. Bandera pequeña cortada en forma de cola de gallo en sus remates.
- **Harapos:** Andrajos, pedazos de ropa muy usada y en mal estado.
- **Melodía:** Dulzura o suavidad de la voz o del sonido de un instrumento con acompañamiento.
- **Mística:** Parte de la teología, que estudia la unión del hombre con Dios, a través de su contemplación. Encierra misterio.
- **Motas de Lana:** Puñado o porción de lana, suelta o apelmazada.
- **Mulatos Libres:** Personas de color morena nacido de blanco con negro o negros con blanco con características somáticas comunes a ambas razas que no son esclavos y nacen libres antes el poder español.
- **Oriunda:** Originario, que tiene cierto origen o descendencia de x lugar.
- **Palenque:** Valla de madera o estocada que se hace para la defensa de un pueblo, para cerrar el terreno en que se ha de hacer una fiesta.

- **Paseo:** Nombre dado al paso principal en la secuencia de un baile. Consta de 3 pasos con los cuales se marca el ritmo y el mismo es caminado.
- **Patrimonio Inmaterial:** Se entiende a los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas; así como espacios culturales que les son inherentes que las comunidades, los grupos e individuos, reconozcan como parte de patrimonio.
- **Patrimonio Material:** Se entiende a los bienes culturales de un país, ya sea arqueológico, artístico e histórico y se consideran estos: los objetos de arte y artefactos, documentos valiosos, Instrumentos y toda clase de material que se puede tocar y que sea muestra palpante de un legado folklórico de una nación.
- **Peinetas de Balcón:** Peinetas confeccionadas de oro o de carey que tienen la forma de los enrejillados de los balcones que tenían nuestros edificios en la época colonial, tiene una perla que cuelga y se mueve al caminar.
- **Peinetas de Brillo:** Igualmente confeccionado como las de balcón con la diferencia que estas no se mueven, son estáticas y reflejan cierto brillo, debido al reflejo de la luz.
- **Pollerón:** Falda ancha y larga que utilizaban las mujeres para criar pollos. Falda en que se asentaba la basquiña o saya.
- **Reverencia:** Respeto o veneración que tiene una persona a otra, en este caso hacia el tambor, inclinación leve en señal de saludo.
- **Seguidilla:** Paso principal de danzas darsenitas y colonenses. Se llama así, porque un pie sigue al otro. Un pie marca el ritmo y el otro marca la dirección del movimiento y puede ser a pie plano o a media punta.

- **Sombrero Panamá:** Confeccionado en el Ecuador por una especie de palmera sin tronco llamada toquillo de hebra muy fina y se utiliza para bailar cachimba, normalmente decorado con una cinta negra que simboliza elegancia.
- **Tambor Pujador:** Tambor que da sonidos de graves a bajos. Es conocido como llamador por que la pareja responde a su llamado para hacer sus 3 golpes o el cambio del movimiento a saludo.
- **Tambor Repicador:** Tambor que repica con sonidos agudos que se escuchan aun, en medio de los sonidos de otros tambores.
- **Tambor Revienta:** Cuando el ritmo que lleva el tambor acelera a su máxima expresión y se cambia automáticamente el paso o ritmo.
- **Tembleque:** Que tiembla. Técnica utilizada en la confección de adornos florales para la cabeza con cuentas y otros materiales artificiales o de metal, plata u oro para suplantar las flores naturales en los arreglos de las damas empolleradas.
- **Tiempo Ancestral:** Se refiere al tiempo de nuestros ancestros o antepasado. Tradición y de origen remoto.
- **Variantes de Tambor:** Diversidad de tambores que existe en el país, cada uno varía de la Provincia o región donde se toque.
- **Yesca:** Encendedor antiguo, utilizado para la pipa. Proveniente del latín *esca* que significa, alimento del fuego. Materia muy seca y preparada de suerte que cualquier chispa prenda en ella.

2.2. Marco Teórico

En una conferencia dada a la Semana Zárata en el Museo Reina Torres de Araúz, antiguo museo del Hombre Panameño en la ciudad de Panamá en julio del 2005, acerca de la Cachimba Portobeleña, el profesor Mario González, expone que la Cachimba de Portobelo fue rescatada por su agrupación (Grupo Folklórico Ariel Rosales del CRU de Colón) y la misma,

“surge en la región de Portobelo para los tiempos de la colonia. El amo y Señor de las tierras le atrae la música del baile Congo, pero como ellos vestían de harapos y andaban todos sucios, el no se podía igualar a estos, razón por la cual coge algunas coplas y tonadas, así como golpes de música y los adecua a su estado social, lo pone de una forma más pausada, un golpe más marcado con un ritmo más elegante”.

(González (2005))

El profesor Mario González señala en su conferencia, el hecho de darse la danza entre las clases adineradas de la región, por lo que no pudo haber nacido entre los esclavos del arrabal, pero presentando fuertes rasgos de influencia africana, pues su inspiración se basó en los movimientos de caderas de las negras y mulata. En la misma conferencia hace descripción del vestuario femenino, masculino y el de los músicos. En ellos vemos la separación de clases guardada por la sociedad y se muestra la Pollera Blanca utilizada en nuestros tiempos con algunas modificaciones. Al igual, la mención que hace la licenciada Krishna Camarena en su ponencia sobre el vestuario folklórico panameño, donde señala que según el poder adquisitivo de las damas portobeleñas, éstas podían utilizar la cantidad de polleras blancas o de labores que quisieran.

Otras fuentes señalan al Señor Jiménez quien tomó la música de los tambores y la sacó en acordeón. Este señor es oriundo de la región de Portobelo y según estas fuentes,

la cachimba era bailada con acordeón en sus fiestas privadas, muestra vivencial de la evolución musical de la danza.

2.2.1. Datos Generales de la Región de Portobelo, Provincia de Colón.

La Bahía de Portobelo fue descubierta por Cristóbal Colón el 2 de noviembre de 1502, en su cuarto viaje a América. Se encuentra a unos 30km de la Ciudad de Colón y dicho almirante la llamó “*Porto Bello*”, en 1597 fue fundada y bautizada bajo el nombre de “San Felipe de Portobelo” en honor al entonces Rey de España “Felipe II”.

Portobelo ofrecía protección contra los fuertes vientos provenientes del Norte y su estrecha y profunda bahía era fácil de defender, característica que no poseía la ciudad de Nombre de Dios. El poblado de Fuerte de San Jerónimo es la ciudad más importante del Distrito de Portobelo.

Este distrito limita al:

Norte: Vertiente del Mar Caribe

Sur: Distrito de Colón y la Prov. Panamá

Este: Distrito de Santa Isabel

Oeste: Entrada Norte del canal de Panamá y parte del Distrito de Colón.

Tiene una extensión territorial de 394.2km² y un 22% de territorio marítimo. Fue proclamado como Distrito legalmente, mediante Ley 91 del 22 de diciembre de 1976, por medio del Decreto Ejecutivo N°. 43 del 16 de junio de 1999.

2.2.2. Contexto Histórico: Llegada de Negros y Españoles a Portobelo

Portobelo es de gran valor y significado por su rol comercial y militar que desempeñó en la era moderna. Desde su fundación hasta el inicio del siglo XVIII, fue la sede de la actividad comercial más importante de intercambio entre la metrópolis y los ricos territorios americanos, gracias a las famosas Ferias de Portobelo que por ser tan impresionantes se les consideraba “*el mayor mercado del Orbe*”. Así Portobelo se convierte en unas de las ciudades más importantes de la América Española. Fue considerada por doscientos años *La Llave de Los Mares*, por ser uno de los centros mercantiles más admirados del mundo y por el papel de plaza fortificada, defensora del camino de acceso al Virreinato del Perú. Hoy esta ciudad es herencia de nuestros antepasados y en 1973 fue declarada *Ciudad Monumental de América* y en 1980, *Patrimonio Mundial*.

Desde la Época Colonial fueron traídos en calidad de esclavos por los españoles a nuestro país, personas provenientes del Noreste de África y de las Antillas. Estos esclavos fueron ubicados en la zona del Caribe primordialmente. Cuenta la historia desde 1510 hasta 1596, la Ciudad de Nombre de Dios se convierte en el punto de intercambio comercial y puerta de acceso a las colonias de Suramérica, por no contar con buenas condiciones para su buen funcionamiento, en 1591 se recomienda el traslado del puerto de Nombre de Dios a Potobelo, pues contaba con las condiciones necesarias que requería la Corona Española por la posición privilegiada donde estaba situada,

El descubrimiento del Océano Pacífico revalorizó la zona ístmica como lugar de tránsito, por lo que se hace necesaria la construcción de un camino, pues éstos eran defectuosos y difíciles de transitar donde la mercadería se transportaba en mula y la

travesía era a pie. A dicho camino se le llamó “*Camino de Cruces*”, mejor conocido como “*Camino Real*” y tenía el objetivo de atravesar el Istmo uniendo a Panamá con Nombre de Dios y Portobelo.

Algunos esclavos que trabajaban en la construcción se fueron estableciendo en la región (Portobelo), alejándose así, del control español.

CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO

3.1. Diseño de la Investigación

Para desarrollar y conocer cuál sería el diseño de esta investigación, me apoye en el libro de La Metodología de la Investigación, escrito por Sampieri, Fernández y Baptista, el cual define cada uno de los conceptos que se tratarán a continuación en base a esta investigación.

Mi tema se desarrolla dentro del *Paradigma Cualitativo*, ya que no tiene fuentes bibliográficas a las cuales pueda acudir. Hay que realizar una investigación de campo y empezar a recolectar datos para generar fuentes bibliográficas que disipen las dudas existentes sobre el origen de la danza por lo que posee un *Estudio Etnográfico*.

Este tema, incluye un *Enfoque Cuantitativo* el cual me permitirá describir los elementos propios de la danza. Nos basamos en un modelo *Dominante Cualitativo*, para complementar al tema y descifrar detalles propios y bien fundamentados de la danza en sí.

Posee un alcance *Exploratorio y Descriptivo*, pues la danza es poco estudiada y no existe información bibliográfica donde sustenten datos de la misma y se necesita describir características y perfiles importantes de la danza como lo son sus elementos (música, vestuario, estructura de la danza y sus personajes).

Se utilizará el método de la *Triangulación de los Datos* para estudiar y analizar los datos obtenidos con los datos del investigador y tener una validación convergente, en base al tema.

3.2. Técnicas, Procedimientos y Fuentes Utilizadas en la Investigación

Para la recolección de los datos de esta investigación utilice las técnicas como: Entrevistas, Cuestionarios, Textos, Gráficos, Periódicos, Internet y la aplicación de estos produjeron realizar búsquedas de temas exactos para ir concretando la investigación.

Se utilizaron algunos instrumentos necesarios para la descripción de los elementos de la danza y otros datos importantes en la investigación como: Videograbadora, Cassette, Cámaras, Computadora, CD de Audio, Pluma y Papel.

Entre las fuentes que utilice están las Primarias como: Entrevistas y conversatorios a docentes, profesores y maestros prácticos en la materia.

Como fuentes secundarias están: Consultas bibliografías, Consultas Informáticas a través de navegadores de Internet, Folletos y documentación Discográfica.

3.4. Personalidades Entrevistadas

Para el desarrollo de este tema, se entrevistaron algunas personas con dominio en el tema, las cuales me ayudaron a resolver cada parte de la investigación o acercarme a esclarecer algunos datos:

Cuadro N°: 2

Nombre: Luís Peña

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿De dónde se origina el nombre de la danza La Cachimba?	Se debe a la pipa.
2. ¿En qué tiempo aproximadamente, fue introducida esta danza en Panamá y Cómo se dio ese proceso?	Era un Congo especial para la gente de clase.
3. ¿Por qué algunas personas la llaman Danza Oculta ?	Como era propia de la región, la gente era muy recelosa y como todo el mundo tiende a cambiar las cosas, por ello no la querían divulgar.
4. ¿Cuál sería el aporte cultural de esta danza?	Enriquecer la parte negroide de nuestro país.
5. Describa los elementos primordiales de esta danza.	Tambor de compás suave, su modo de cantar es diferente, es una danza más refinada que el Congo de palenque, se puede bailar en cumbia
6. ¿Qué factores intervienen en el desarrollo y evolución de la danza?	Se dice que el negro colonizado trajo la danza y el dentro de su clase social efectuaba estas fiestas privadas, como estaban en terrenos de los colonos, este a su vez toma el baile y lo adecua a su estilo de vida.
7. ¿Se celebra en la actualidad y dónde?	Si se celebra en Portobelo y Nombre de Dios.
8. ¿Existe una solución para que esta danza deje de ser oculta?	Es difícil porque tiene una mística, una esencia y no quieren que se pierda.
9. ¿Cómo se dio ese proceso del ocultismo de la danza?	Por el hermetismo de la gente. Los conjuntos de proyección afectan el baile original y es mejor conservarlo.
10. ¿Tiene esta danza una fecha exacta de celebración?	No hay
11. ¿Existían personas de raza negra con una posición económica estable?	Sí, los que trabajaban de sirvientes del dueño y señor de las tierras.

12. ¿Por qué se dice que es originaria de Portobelo, si los establecidos en esa zona eran pertenecientes de África y las Antillas?	No aseguro que fuese de Portobelo, pero sí de tierras Panameñas, aunque pudo haberse dado en Portobelo por ser punto de entrada y salida. Sabe que en la Costa Abajo de Colón se dio también.
13. ¿De dónde sale el uso de la camisa de lujo si la que usaban las mujeres, en ese tiempo, era la basquiña?	En ese tiempo se daba la difusión de que había una pollera y se podía comprar a quienes la hiciera.
14. ¿Porque tiene estructura de cruz?	Tiene que ver con la parte mística. Los que la bailaban creían que purificaba la sala.
15. ¿A qué clase de danza pertenece la Cachimba?	Tambor corrido Congo más lento y con acento. Hay cumbia también.

Cuadro N°: 3**Nombre:** Rosamaría Icaza Villaláz

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿De dónde se origina el nombre de la danza La Cachimba?	De la pipa y el simulacro que hace el varón cuando baila.
2. ¿En qué tiempo aproximadamente, fue introducida esta danza en Panamá y Cómo se dio ese proceso?	Para el tiempo de la Colonia cuando el pueblo bailaba su Congo, el blanco colonizador los veía y le gustó su movimiento de cadera y como bailaba la dama.
3. ¿Por qué algunas personas la llaman Danza Oculta ?	Por que nadie la conoce y se vino a saber de ella realmente, hace poco.
4. ¿Cuál sería el aporte cultural de esta danza?	Enriquecer nuestro patrimonio cultural.
5. Describa los elementos primordiales de esta danza.	Tambor de compás suave, bastante acentuado. La dama mueve la cadera sutilmente y no baja la cabeza, Usa pollera blanca, el varón con su sombrero Panamá y la pipa. El hombre va de traje blanco o negro muy elegante.
6. ¿Qué factores intervienen en el desarrollo y evolución de la danza?	La clase social que tenían estas personas. Era un período de órdenes y prohibiciones donde lo que no le gustaba al blanco, se prohibía. Por eso eran fiestas privadas.
7. ¿Se celebra en la actualidad y dónde?	No está segura, piensa que sí, pero con poca difusión.
8. ¿Existe una solución para que esta danza deje de ser oculta?	Bueno, habrá que bailarla más para ver si sale del ocultismo, pero es muy difícil.
9. ¿Cómo se dio ese proceso del ocultismo de la danza?	En ese tiempo, las personas no le daban importancia a ciertas actividades que pasaban a su alrededor y nadie le dio por escribir y documentar algo de este tipo. Con el tiempo eso se iba perdiendo por la falta de práctica, y a la gente se le olvidaba.
10. ¿Tiene esta danza una fecha exacta de celebración?	No que recuerda. Si alguien quería dar una fiesta, se daba e invitaba a su gente.
11. ¿Existían personas de raza negra con una posición económica estable?	Sí, los que les servían a los blanco. Por eso ellos tenían mejor posición económica que los del arrabal.

12. ¿Por qué se dice que es originaria de Portobelo, si los establecidos en esa zona eran pertenecientes de África y las Antillas?	Porque se bailó en Portobelo y lo que recuerdo el primer baile que se conoce fue en esa región.
13. ¿De dónde sale el uso de la camisa de lujo si la que usaban las mujeres, en ese tiempo, era la basquiña?	Ya existía una pollera blanca y las damas adineradas esposas de los blancos, tenían que tener la última adquisición. El que no tenía una pollera en su closet no podía decir que estuvo en Panamá
14. ¿Porque tiene estructura de cruz?	Se imagina que para cambiar la imagen del diablo que los colonos veían en la danza Congo.
15. ¿A qué clase de danza pertenece la Cachimba?	Tambor corrido Congo, más lento, más pausado y con acento.

Cuadro N°: 4**Nombre:** Profesora Dolores Cordero

PREGUNTAS	RESPUESTAS
1. ¿De dónde se origina el nombre de la danza La Cachimba?	Se debe a la pipa y el hombre baila simulando que la fuma.
2. ¿En qué tiempo aproximadamente, fue introducida esta danza en Panamá y Cómo se dio ese proceso?	Para el tiempo de la colonia.
3. ¿Por qué algunas personas la llaman Danza Oculta ?	No se conoce.
4. ¿Cuál sería el aporte cultural de esta danza?	Enriquecer nuestra cultura.
5. Describa los elementos primordiales de esta danza.	Pollera blanca, sombrero Panamá, pipa, bastón, flores naturales, traje blanco, pocas joyas.
6. ¿Qué factores intervienen en el desarrollo y evolución de la danza?	Fue una época muy difícil.
7. ¿Se celebra en la actualidad y dónde?	No sabe.
8. ¿Existe una solución para que esta danza deje de ser oculta?	No contestó.
9. ¿Cómo se dio ese proceso del ocultismo de la danza?	No contestó
10. ¿Tiene esta danza una fecha exacta de celebración?	No hay
11. ¿Existían personas de raza negra con una posición económica estable?	Sí, los había.
12. ¿Por qué se dice que es originaria de Portobelo, si los establecidos en esa zona eran pertenecientes de África y las Antillas?	Fue el segundo lugar donde se levantó una de las primeras ciudades de nuestro país y surgieron las principales oleadas de esclavos negros de África.
13. ¿De dónde sale el uso de la camisa de lujo si la que usaban las mujeres, en ese tiempo, era la basquiña?	No contestó
14. ¿Porque tiene estructura de cruz?	Tiene que ver con la parte mística. Los que la bailaban creían que purificaba la sala.
15. ¿A qué clase de danza pertenece la Cachimba?	Tambor Congo corrido, más lento y con acento.

3.5. Hipótesis del Trabajo

Nos formulamos varias hipótesis que dieron lugar durante la recolección de los datos y en su desarrollo, encontrábamos respuestas contradictorias o poco formuladas las cuales, no permitían tener una idea clara en cuanto a los acontecimientos, la evolución y desarrollo de la historia y su proceso en la actualidad. Las siguientes hipótesis fueron:

1. Existen muchas versiones que afirman que esta danza es una “danza oculta”, pues, se vino a saber de ella varios siglos después. Por la falta de documentación no se puede desarrollar con exactitud los antecedentes históricos.

¿Es la danza la Cachimba una danza oculta actualmente?

2. Esta danza había dejado de ejecutarse hace algún tiempo por diversos factores sociales, hoy en día se ha tratado de promover el desarrollo de la misma por diversos medios, pero no hemos visto mucho interés por parte del pueblo y las proyecciones artísticas dificultan conocer su esencia y estructura real.

¿Al surgir la danza después de no ejecutarse por un tiempo las modificaciones que presenta, alteran su simbología y significado?

3. Existen 2 versiones que señalan el desarrollo de este baile y es contradictorio, porque unos dicen que fue por medio de invitación y otros afirman que se encontraban en un punto para llegar cantando a la fiesta.

¿Cuál fue la forma en que se llevó a cabo esta celebración y si esta diferencia guarda relación con la hipótesis #2

3.6. Definición de Variables

La variable independiente de este trabajo es la que viene siendo, la causa del problema:

- a. **“¿Por qué es una danza oculta?”**
- b. **¿Se ve el significado de la danza alterado tras el tiempo de no ejecutarse?**
- c. **¿Por qué se da esta celebración en formas diferentes?**

La variable dependiente de este trabajo viene siendo, el efecto que conlleva esta causa:

- a. “La danza no se conoce y no es popular porque se vino a saber de ella varios siglos después”.
- b. La danza se ejecutaba en tiempos de la Colonia, desaparece y siglos después se vuelve a ejecutar, al darse este proceso toda manifestación sufre modificaciones que muchas veces alteran o cambian la simbología de la danza y hasta su significado.
- c. Para poder llegar a ver la danza es a través de una fiesta a la cual debió haber sido invitado.

CAPÍTULO IV. DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS

4.1 Descripción del Vestuario Femenino y Masculino



Fig. 3 Sra. Lidia de Mejía Portando la Pollera Blanca de Cachimba

Después de muchas averiguaciones, el profesor Edgardo de León Madariaga, en su libro *Presencia y Simbolismo del Traje Nacional*, nos comenta que en áreas de Portobelo, Nombre de Dios, Costa Arriba y Santa Isabel de la Provincia de Colón, se habían encontrado varias polleras de Holán de Coco y del Linón de Motitas que no se usan en la actualidad. Tomando en cuenta esto y los datos analizados durante la investigación, puedo señalar que es la Pollera Blanca de Gala que se usa en la actualidad, la diferencia del estilo santeñizado cambia por el tejido de la mota como lo manifiesta el

profesor Hurtado en su entrevista, así como el gallardete o la cinta del pollerón va al lado derecho y es más larga que la común. No se ha especificado con exactitud el largo real de esta cinta, pero en muchas ilustraciones vemos que la misma no pasa de las rodillas como se observa en la fig. 3. Los colores predominantes eran el amarillo, verde y azul para los enjaretados, según lo señalan algunos conocedores; las babuchas y la mota van del mismo color. El uso de las motas no es originario del vestuario, pues la pollera lleva un tipo de lazo elaborado de la misma lana con la que se enjareta la pollera.

El Señor Luís Peña nos comentó, que el uso de la pollera blanca en este baile se debe a que, *“en ese tiempo se daba difusión de existir una pollera en el Istmo”* y como la cachimba era una fiesta donde los invitados eran especiales, continua su comentario: *“estos aprovechaban para lucir su atuendo más refinado, de ahí el de llevar pollera blanca”*.

Tal como lo señala la Licenciada Krishna Camarena al hacer mención de la diferencia del vestuario Congo femenino al uso de polleras blancas de dos o tres tramos, según el poder adquisitivo que tuviese la dama portobeleña. Este vestuario también lleva calzados de satín como se lucen hoy en día con la pollera.

La dama se coloca debajo del pollerón de dos a tres enaguas o muy conocidas como peticote, la cantidad va a variar gracias a la calidad de la tela con la que se ha confeccionado la pollera.

En cuanto a sus accesorios y decorados en la cabeza son muy sencillos. La Señora Lidia de Mejía expresó llevar cuatro prendas de oro en el pecho, y su tocado no lleva tembleques, sino flores naturales. Otras fuentes señalan que no existe una cantidad exacta en cuanto a las prendas se refiera, pero se ha confirmado que son pocas las joyas que se

utilizan como lo asegura el Prof. Hurtado que pueden llevar varias cadenas, “pero según la tradición son de cuatro a cinco”. En cuanto a los tembleques existen variantes, pues no es que se haya eliminado su uso, sino que depende del gusto de la empollerada y de su poder adquisitivo para utilizar este accesorio, que vino hacer más bien, el reemplazo de las flores naturales, debido a que estas se marchitaban con rapidez. El Profesor Madariaga nos aclara este punto en su libro Los Tembleques, Ornamentos de las Empolleradas Panameñas:

“las primeras flores que las empolleradas panameñas usaron para adornarse el cabello, fueron las naturales. Están se marchitaban fácilmente, por el rigor de nuestro clima, razón por la cual se conocen diferentes técnicas para suplantarlas”.

Una de esas técnicas fueron los tembleques o flores artificiales blancas elaboradas por artesanos para el uso de las polleras con labores.

La Licenciada Krishna afirma que la dama portobeleña “no lleva ningún tipo de joyas en la cabeza”, sin embargo el Profesor Gonzáles, mencionó en su conferencia el uso de las peinetas de balcón. Pero como se sabe la dama adinerada que podía pagar unas peinetas, las lucía cuando se vestía de Pollera para sus celebraciones y ocasiones importantes. Aunque su uso en la Cachimba no era común.

En el diario La Crítica de Panamá, en una publicación acerca de las variantes de tambor que existen en nuestro país, refiriéndose a la cachimba portobeleña, menciona que la mujer porta una yesca, especie de encendedor de antaño. Muy pocas personas tienen conocimiento sobre este accesorio, aunque hoy en día, no se ve su uso en las proyecciones artísticas, pudo ser que en un tiempo se utilizó durante la seguidilla, la dama hacia el simulacro de encenderle la cachimba al caballero, si ésta se le apagaba.

A continuación veremos el vestuario utilizado en la actualidad con la única diferencia que el gallardete lo colocan al estilo santeño cuando debe estar a un lado, tal como se explicó anteriormente y lleva muchas joyas. El trabajo de rescate al cual aboga esta investigación, es precisamente para garantizar detalles como éstos no se pierdan con el correr del tiempo y lograr mantener vivas las características de los elementos de la danza.



Fig. 4. Vestuario de proyección artística para cachimba utilizado en los escenarios hoy en día.

En cuanto al vestuario masculino, no existe mucha información al respecto, pero el Profesor Gonzáles menciona que:

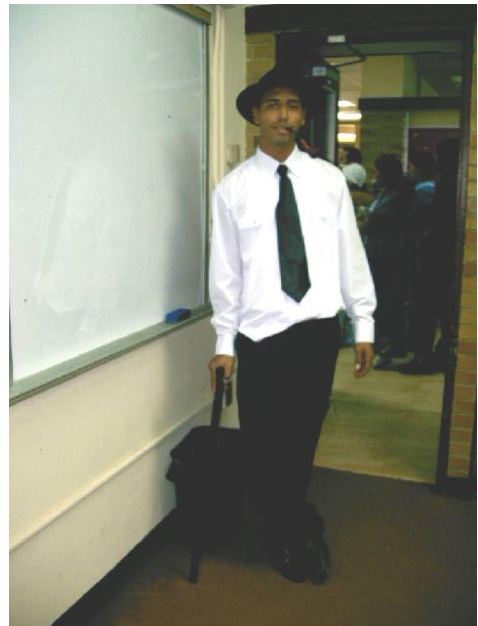
“los caballeros lucían su traje más elegante, el blanco, de grande solemnidades o de grandes asistencias a misa por lo cual, saco blanco, pantalón blanco y camisa, corbata negra y sombrero panamá”.

Este tipo de traje es el más común y conocido, esto se debe a que en los escenarios lucen más elegantes, es decir que es utilizado comúnmente para proyecciones artísticas en la actualidad.



Fig. 5. Pareja con el vestuario correcto

La señora Lidia de Mejía, manifestó en su entrevista al diario DÍA a DÍA, “*que el vestido del caballero era completamente blanco, chocolate o negro*”, colores que se estilaban durante esa época. Así lo confirman otras personas que nos dicen que se utilizaba saco completo, el cual puede ser azul, negro, chocolate o blanco, pero este último es más utilizado por la elegancia que proyecta.



Jorge estudiante de la F.B.A. – Escuela de Danzas
Fig. 6. Vestuario de Músicos

Dentro de los accesorios se encuentran el Bastón, la Pipa que lleva por nombre Cachimba y el Sombrero Panamá o “*Panamá Hat*”, el cual se le llama así por tradición,

pero el mismo es elaborado en el Ecuador, por una palmera sin tronco que lleva el nombre de **Toquillo**, fibra muy suave y flexible. Existe poca documentación acerca de la introducción de este sombrero a nuestras raíces, pero es segura su influencia europea en nuestro Istmo. Algunos dicen que el bastón y la pipa son accesorios opcionales dentro de la danza, puesto que solo se baila para presentaciones folclóricas, pero es importante recordar que estos objetos eran una forma de vida de las clases adineradas y representaban el poder y la riqueza que manejaban quienes lo portaban, así mismo eran los zapatos, correa, corbata y hasta las medias negras que utilizaba el varón.

El vestuario utilizado por los músicos, aunque estos eran Congos, cuando tocaban en la fiesta de la cachimba tenían que vestir casi igual a los señores de sociedad, pero con la diferencia que no portaban el saco, y en muchas ocasiones no utilizaban el sombrero Panamá.



Fig. 7. Sombrero Panamá o “*Panamá Hat*”



Fig. 8. Bastón

Fig. 9. Pipa



La cachimba es un poco más grande y más alargada.

4.1.1. Características de los Personajes

La Cachimba es una danza más refinada que el Congo de Palenque, donde la dama, no baja la cabeza ante el caballero y él, la halaga con picardía, simulando las veces de fumar la pipa.

Ambos bailan cadenciosamente, con movimiento de cadera y pollera sutilmente, sin caer en la forma estilizada que vemos en la Península de Azuero. El caballero hace alarde de su vestimenta y toma la actitud de una persona anciana. Algunas personas se colocan la mano en la parte de atrás de la cintura, mientras se apoyan en el bastón. Otros simplemente están rectos y juegan con la pipa. En ocasiones más en las proyecciones escénicas vemos que juegan con el bastón.

No existen personajes específicos como los hay en el ritual Congo. En la Cachimba son personajes naturales con cierta posición económica privilegiada.



Fig. 10. La dama hace alarde de su pollera y el varón toma la postura de anciano, pero siempre tratando de estar erguido.

4.2. Descripción de la Danza

La Cachimba se bailó por primera vez en suelo panameño a finales de la época Departamental cuando estábamos unidos a la Gran Colombia e inicios de nuestra vida Republicana, donde diferentes Etnias Africanas se unieron en nuestro Istmo con sus creencias y costumbres, aportaron a la cultura panameña lo que hoy día se conoce como cultura “Afro-colonial”.

Los primeros negros al llegar al Istmo de Panamá, no fueron en calidad de esclavos. Se conoce uno que arribó como ayudante de Vasco Núñez de Balboa. Fue mucho tiempo después que comenzó a darse lo que se conoce como la *oleada de esclavos*, aproximadamente para el siglo XVI al XVIII.

Existieron varias etapas de entradas de negros, esta vez en calidad de esclavos, los cuales no tardaron en rebelarse contra los colonos quienes los sometieron a arduos trabajos, los cuales fueron dándoles forma a una nación que más tarde, se convertiría en el hogar de muchas etnias.

Cuando la etnia africana arribó en tierras panameñas, los colonizadores la clasificaron según sus aptitudes. Así, fue como a las personas de raza negras que eran catequizadas, se les conocía como **Bozales** o **Negros Bozales** que significaba *bruto, cerril o salvaje*, muy conocido como “*ladino*”.

*“Se conoce como **Cimarrón** a aquel esclavo alzado en rebeldía contra su dueño y **Mogollones**, a los que servían de policías contra los cimarrones”.*

(Juan Barrera)

Esta etnia es la que más ha influenciado en nuestras costumbres, debido a que toma algunos elementos de la cultura europea como lo son, el idioma y la religión, *“dejando a un lado sus antiguos ritos africanos”*, señala Jerónimo Escala; en vez de mezclarlos con la religión católica. Esta característica es la que diferencia a este grupo de los afroantillanos, quienes se dice, ya venían colonizados.

Jerónimo Escala anota que,

“Los esclavos trabajaban durante todo el país, pero en la noche bailaban y cantaban su música vernacular de su nativa África, siendo el tambor su instrumento nativo. Las mujeres portaban velas en una mano para alumbrarse”.

Estos bailes y cantos eran llamados, bailes de tambor o tamboritos.

Este planteamiento nos lleva a citar al prof. Hurtado donde nos indica que *“el verdadero nombre del baile es Tambor de orden Portobeleño”*.

“La Cachimba es una danza que cuenta con grandes comparaciones con la danza Congo, pero la historia, el ritmo y el vestuario son completamente diferentes”.

(Prof. Ismael Hurtado)

El profesor de folklore, oriundo de la provincia de Colón, Ismael Hurtado, explicó al diario DIA A DIA en un reportaje que *“a diferencia del Congo que se remonta a tiempos de la esclavitud, la cachimba se desarrolló después y no era bailada por todos los negros de costa arriba, sino por aquellos que tenían una posición más privilegiada”*. Esta información es confirmada en las entrevistas realizadas en el método de la triangulación.

Con este planteamiento puedo afirmar, que la danza la Cachimba fue bailada por negros coloniales y por ende, es de origen “afro-colonial”, ya que posee elementos característicos de la cultura europea. El sr. Luís Peña afirma que,

“los esclavos adquirieron un gusto por la comida europea y con facilidad desarrollaron, prácticamente, los mismos hábitos que sus antiguos amos”.

Con toda certeza puedo decir, que la cachimba nace en tierras panameñas y es oriunda de la Provincia de Colón, específicamente la región de Portobelo, ya que ésta fue zona de tránsito durante la época colonial.

El Prof. Mario González menciona que el amo y señor de las tierras es atraído por la música del baile Congo y como estos vestían de harapos, él no se podía igualar, razón por la cual, adecua esa danza a su estado social y de esta manera nace la cachimba.

Este baile no tiene una fecha exacta de celebración, pues la misma era bailada en reuniones y fiestas privadas dadas en residencias de algunas familias.

“Las mismas eran precedidas por una invitación donde el que no le llegaba invitación, no era bienvenido a la cachimba”.

(Mario González)

El Prof. Hurtado, hace algunos años, hizo un estudio con la difunta Amalia Duque (mujer de gran renombre dentro de la región de Portobelo y conocedora de historias sobre el sitio), en donde ésta le señaló que *“cuando se iban hacer los bailes se decoraba la sala de la vivienda elegida para el baile con guirnaldas, y se alumbraba con lámparas de querosín.*

Luego la cantalante, los músicos y demás personas (pertenecientes a familias pudientes) se encontraban en un punto del lugar y de ahí iban cantando "Aeee la cachimba brava", hasta llegar a la casa decorada para comenzar el baile.

El nombre de la cachimba se debe a la pipa "**Cachimba**", que se utiliza en la danza. Otras personas nos dicen que se debe al término de Cachimbón que significa Tambor Grande o Mayor

A esta danza se le conoce como **Danza Oculta**, obtuvo ese nombre por la gente, que por ser muy recelosa con sus costumbres y por no estar de acuerdo en la forma como se promulgaban sus tradiciones, no permitieron que la danza se desarrollara como debería, pues pensaban que si el mundo conocía sus danzas y ritos, se perdería la esencia de los mismos, ya que no iban a ser capaces de comprender su mística y preservarla como tal.

El Prof. Ismael Hurtado, aseguró en su entrevista que:

“hubo un tiempo en que la cachimba había desaparecido, pero en los años 90 se trató de impulsar por medio de una competencia; sin embargo, no hubo muchos interesados. Reconoce que actualmente los que bailan cachimba, son grupos folklóricos”
y no los miembros de la costa, (Portobelo).

El profesor Hurtado afirma el hecho que la Cachimba no es muy conocida, inclusive por los mismos moradores de la región y hasta los que residen en la provincia, desconocen la historia de ésta danza y como se baila a diferencia de otros bailes folklóricos.

Se han realizado en los últimos años diferentes trabajos de rescate como el programa realizado y organizado por SERTV (2016), donde resaltaban los tambores de cada región, en dicho programa se nos mostró una variante de tambor Cachimba un poco diferente al que conocemos, una Cachimba más dramatizada, pero guardando la estructura de la danza y el vestuario; aunque la música fue un poco más acelerada y se dejó en evidencia que dicho tambor es un tambor de orden y tiene variedad de estilos de bailarlo, según la clase social que la promueva. (Ver video en el Cd)

4.2.1. Método de Triangulación

Con este método se pudo llegar a validar los datos de las encuestas colocadas a personalidades que dominan la materia. De tal modo la información proporcionada en el punto 4.2. se complementa gracias a esta validación, que aunque pequeña maneja gran contenido de la investigación.

A continuación le presentamos el Cuadro N. 5 con la validación de los datos utilizando el Método de Triangulación de los Datos:

Cuadro N° 5. Método de Triangulación

N° Preg.	Sr. Luis Peña	Lic. Rosamaría Icaza	Prof. Dolores Cordero
1	Se debe a la pipa.	De la pipa y el simulacro que hace el varón cuando baila.	Se debe a la pipa y el hombre baila simulando que la fuma.
2	Era un Congo especial para la gente de clase.	Para el tiempo de la Colonia cuando el pueblo bailaba su Congo, el blanco colonizador los veía y le gustó su movimiento de cadera y como bailaba la dama.	Para el tiempo de la colonia.
3	Como era propia de la región, la gente era muy recelosa y como todo el mundo tiende a cambiar las cosas, por ello no la querían divulgar.	Por qué nadie la conoce y se vino a saber de ella realmente, hace poco.	No se conoce.
4	Enriquecer la parte negroide de nuestro país.	Enriquecer nuestro patrimonio cultural.	Enriquecer nuestra cultura.
5	Tambor de compás suave, su modo de cantar es diferente, es una danza más refinada que el Congo de palenque, se puede bailar en cumbia	Tambor de compás suave, bastante acentuado. La dama mueve la cadera sutilmente y no baja la cabeza, Usa pollera blanca, el varón con su sombrero Panamá y la pipa. El hombre va de traje blanco o negro muy elegante.	Pollera blanca, sombrero Panamá, pipa, bastón, flores naturales, traje blanco, pocas joyas.
6	Se dice que el negro colonizado trajo la danza y el dentro de su clase social efectuaba estas fiestas privadas, como estaban en terrenos de los colonos, este a su vez toma el baile y lo adecua a su estilo de vida.	La clase social que tenían estas personas. Era un período de órdenes y prohibiciones donde lo que no le gustaba al blanco, se prohibía. Por eso eran fiestas privadas.	Fue una época muy difícil.
7	Si se celebra en Portobelo y Nombre de Dios.	No está segura, piensa que sí, pero con poca difusión.	No sabe.
8	Es difícil porque tiene una mística, una esencia y no quieren que se pierda.	Bueno, habrá que bailarla más para ver si sale del ocultismo, pero es muy difícil.	No contestó.
9	Por el hermetismo de la gente. Los conjuntos de proyección afectan el baile original y es mejor conservarlo.	En ese tiempo, las personas no le daban importancia a ciertas actividades que pasaban a su alrededor y nadie le dio por escribir y documentar algo de este tipo. Con	No contestó

		el tiempo eso se iba perdiendo por la falta de práctica, y a la gente se le olvidaba.	
10	No hay	No que recuerda. Si alguien quería dar una fiesta, se daba e invitaba a su gente.	No hay
11	Sí, los que trabajaban de sirvientes del dueño y señor de las tierras.	Sí, los que les servían a los blanco. Por eso ellos tenían mejor posición económica que los del arrabal.	Sí, los había.
12	No aseguro que fuese de Portobelo, pero sí de tierras Panameñas, aunque pudo haberse dado en Portobelo por ser punto de entrada y salida. Sabe que en la Costa Abajo de Colón se dio también.	Porque se bailó en Portobelo y lo que recuerdo el primer baile que se conoce fue en esa región.	Fue el segundo lugar donde se levantó una de las primeras ciudades de nuestro país y surgieron las principales oleadas de esclavos negros de África.
13	En ese tiempo se daba la difusión de que había una pollera y se podía comprar a quienes la hiciera.	Ya existía una pollera blanca y las damas adineradas esposas de los blancos, tenían que tener la última adquisición. El que no tenía una pollera en su closet no podía decir que estuvo en Panamá	No contestó
14	Tiene que ver con la parte mística. Los que la bailaban creían que purificaba la sala.	Se imagina que para cambiar la imagen del diablo que los colonos veían en la danza Congo.	Tiene que ver con la parte mística. Los que la bailaban creían que purificaba la sala.
15	Tambor corrido Congo más lento y con acento. Hay cumbia también.	Tambor corrido Congo, más lento, más pausado y con acento.	Tambor Congo corrido, más lento y con acento.

4.3. Estructura Regional de la Danza La Cachimba

La misma tiene que ver con la parte mística del baile. Nos cuenta el sr. Luís Peña, que por ser esta danza de descendencia africana, guarda fervor a un culto, y es por ello en su estructura vemos la forma de cruz, pues es señal de protección y a la vez, de purificación al lugar donde era realizada la fiesta. Los amos creían que entre más veces ejecutaban esta forma de cruz, la sala iba a purificarse más. Otras personas aseguran que al colocar la forma de cruz se eliminaría el diablo que los esclavos ven en el amo cuando bailan su danza Congo. (Ver video en el CD)

4.3.1. Saludo o Reverencia

“El baile es más lento, cuando va a empezar se hace una pequeña flexión que es marcada por la caja tamborera (como especie de reverencia) y cuando rompen los tambores comienza la alegría. Durante el baile, el hombre y la mujer pueden hacer como especies de cruces, pero para esto deben estar de acuerdo y saber cuándo harán las caídas. Luego siguen bailando, hasta que entre otra pareja y hasta que la cantalante aguante. En el transcurrir de la danza se pueden hacer saludos, pero estos son más elegantes, no tan espontáneos como el Congo”.

(Hurtado)

La danza inicia con un saludo o reverencia frente a los tambores, al igual que en el Congo solo que en la Cachimba se caminan cuatros pasos hacia adelante y atrás hasta q rompa el tambor. La primera pareja realiza tres entradas a los tambores y cuando éste cambia la melodía, se hace una caída y vuelta, seguido de una seguidilla con acento para quedar la pareja frente a frente, tal como se hace en el Punto o algunos bailes de salón que guardan esta característica.

4.3.2. Cruce en Cruz

Al cambio de la melodía, la pareja realiza lo que le llamamos “Cruce en Cruz” y se inicia frente a frente de la pareja sin darle la espalda a los tambores en 4 tiempos musicales, saliendo con pie izquierdo hacia adelante, una flexión sin bajar la cabeza seguido de un cuarto de giro por derecha y de espalda al parejo para quedar frente a él, luego ambos se desplazan hacia atrás en 4 tiempos igual para repetirlo 2 a 3 veces más. Es en este momento donde se forman las cruces repitiéndose toda la secuencia con el paseo nuevamente, solo que en esta ocasión, se iniciara el paseo hacia la izquierda para ir formando la cruz. Cada vez que el paso se inicie dentro de una misma pieza musical, se hará en dirección de los cuatro puntos cardinales, al contrario de las manecillas del reloj.



Fig. 11 – 12. Cruce de frente y girando por la espalda del compañero

4.3.3. Caída y Vuelta

Al culminar el cruce se realiza una caída, el varón hacia la derecha y comienza la vuelta o giro hacia la izquierda. La dama ejecuta su caída a la izquierda e inicia su giro hacia la derecha, estos giros se dan con el torso recto sin agachar la cabeza y con pollera abierta, el varón puede doblar un poco la espalda y puede ser de dos o tres giros dependiendo del cambio musical.

En este momento hemos visto en algunas agrupaciones folclóricas que pueden entrar otras parejas al ruedo o mantenerse la misma que ha bailado siguiendo con la seguidilla acentuada si la pieza musical no ha cambiado, lo que no representa una característica del tambor de orden, ya que cada pareja debe esperar que la pareja que baila regrese a su puesto para que pueda salir otra pareja al ruedo.

4.3.4. Seguidilla Acentuada

En este punto se encontró gran diferencia en la manera de ejecutarse, ya que no siempre se hacen los saludos después de cada secuencia, pero vemos quienes hacen la seguidilla antes del paseo en cruz y también la hemos visto quienes la ejecutan después del paseo. Es un cambio normal en la danza, pues va a depender de la cantalante. Lo que se sugiere que cada vez al iniciar una pieza musical, éste inicie con un saludo.

La seguidilla es el paso básico de este baile y la misma se ejecuta con un acento bien marcado, cuando el tambor lo indique, la pareja hará una flexión de rodilla acentuada. El cuerpo no se cae y el movimiento de caderas es suave, al repetirse el compás musical de la seguidilla, la pareja da una vuelta individual, sin dejar de marcar el acento y continúa en seguidilla acentuada hasta llegar a su posición en el coro.

Al culminar la pieza musical se hace una reverencia, propia de los bailes de salón, en agradecimiento de la pareja que invitó a la dama al ruedo. En algunas fiestas no se estila esta reverencia.

La cachimba también se puede bailar en cumbia, es decir varias parejas a la vez, en este caso, cuando el tambor lo indique alguien grita cierrén y se cierra el círculo para después volverse a abrir en el cambio de la melodía.



Fig. 13. Caída y Vuelta acentuada.

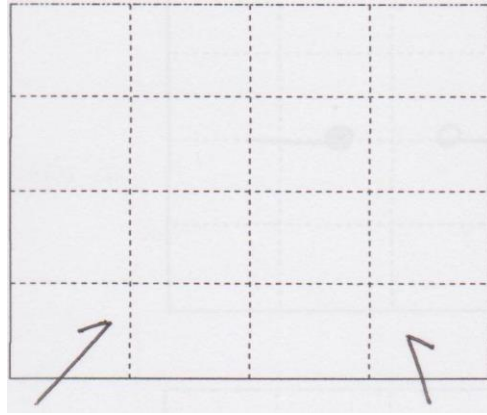


Fig. 14 – 15. Seguidilla de frente acentuada.

4.4. Diseños de Patrones Escénicos

Cuadro 6. Saludo a los tambores

Entran caminando hacer el saludo a los tambores.

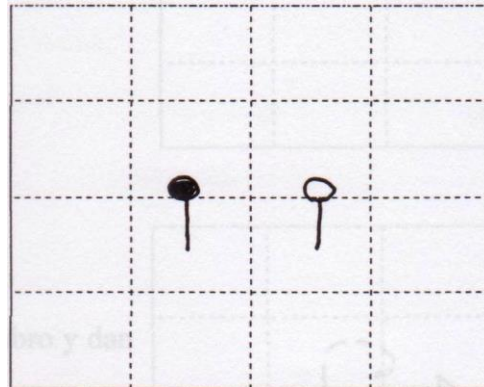


Cuadro 7. Caídas y Vueltas

La pareja ejecuta la caída y la vuelta al reventar el tambor.

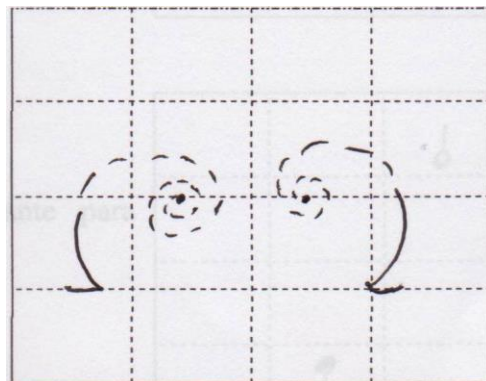
Dama

Varón



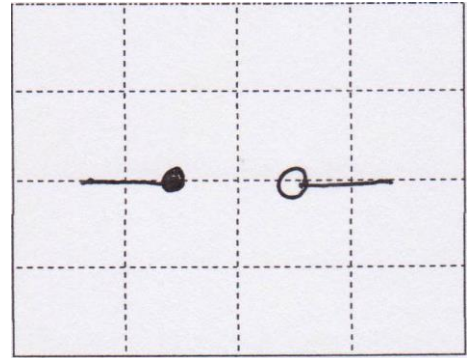
Cuadro 8. Seguidilla Acentuada

Vueltas y se desplazan para hacer la seguidilla con acento alrededor del círculo.



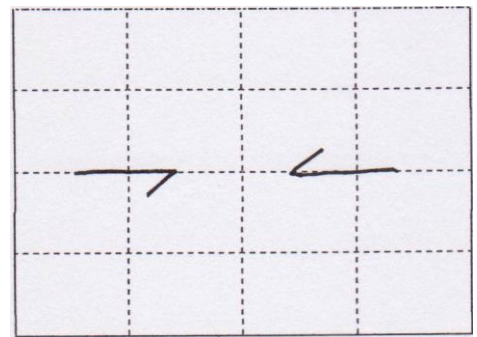
Cuadro 9. Inicio del Cruce.

Quedan frente a frente para iniciar el paseo



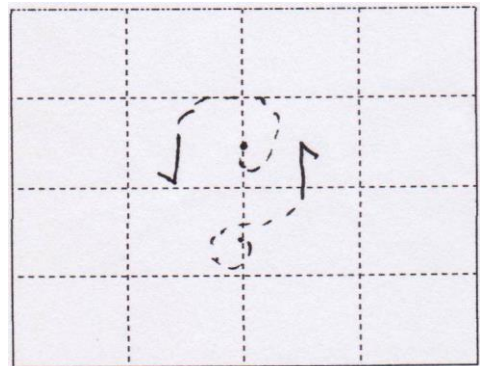
Cuadro 10. Formación de Cruz

Se desplazan hacia adelante frente a frente para iniciar la formación de la cruz en el paseo.



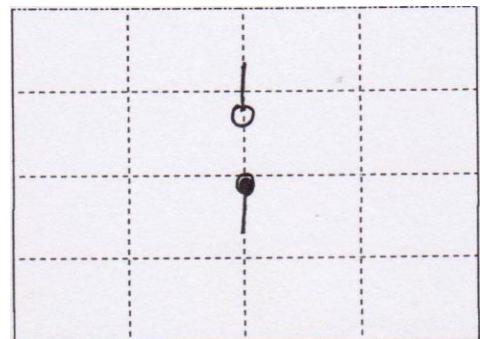
Cuadro 11. Giro

Al llegar al centro quedan hombro con hombro y dan un cuarto de giro hacia su derecha hacia atrás de espalda mirándose frente a frente la pareja.



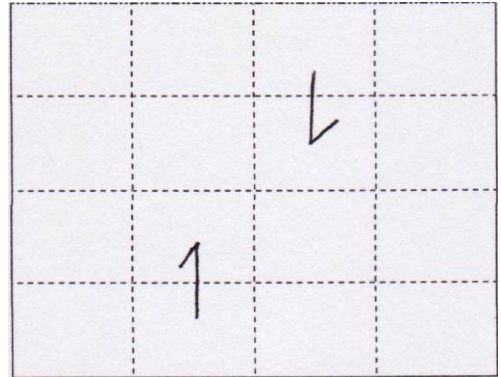
Cuadro 12. Avance

Vuelven avanzar de frente hacia adelante para cruzarse nuevamente e ir formando la cruz.



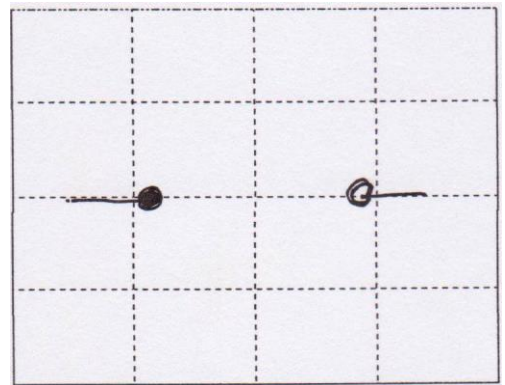
Cuadro 13. Desplazamiento frente a frente

Este desplazamiento se hace 3 veces tomando en cuenta los puntos cardinales.



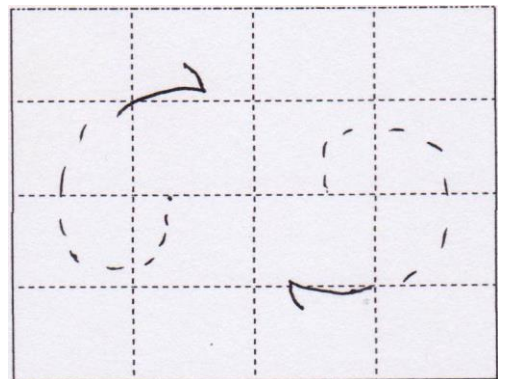
Cuadro 14. Fin Paseo en Cruz

Al terminar de hacer la cruz se ven frente a frente, caída y vuelta suavemente.



Cuadro 15. Fin Seguidilla

Seguidilla con acento. Aquí es donde la pareja decide seguir bailando o es reemplazada por otra pareja.



4.5. Música e Instrumentos



Fig. 16. Caja Tambora

La licenciada Krishna en su trabajo de tesis expone, *“el tambor negroide se utiliza como mensajero y guía para el tiempo de la colonización”*, más adelante señala, que:

“el tambor desde tiempos ancestrales en el África, representó y representa, la forma en que se exaltan las más sublimes expresiones de los sentimientos, ya que a través de él se establecían fuertes vínculos entre los miembros del clan o tribu y los elementos de la naturaleza o lo sobrenaturales; servía de medio de comunicación entre los distintos pueblos y era la base de toda actividad de orden religioso”.

También señala que,

“los tambores actúan de manera independiente y con voz propia, la cual indica, cuestiona o castiga produciendo un estado místico en los oyentes, ya que se les considera poseedores de poderes mágicos”.

(Camarena)

Dentro de los tipos de tonadas que existen para los tambores Congos podemos decir, que la cachimba pertenece a un tambor Corrido Congo con la gran diferencia, que

posee un golpe más marcado y es muchos más pausados; lo que hace que su ritmo, sea lento, suave y elegante, características propias de los bailes de salón de las personas blancas adineradas.

La Profesora Rosamaría me comento acerca de las personas que bailan Cachimba, tomaron el conjunto musical de los Congos para amenizar sus fiestas y lo adaptaron a su estilo social. No encontré información acerca del coro y la cantalante, pero deduzco que también pertenecieron a este conjunto de músicos, así como tampoco puedo asegurar, el tipo de vestimenta que utilizaron estas mujeres en la fiesta de la cachimba, pues lo que existe hasta el momento no menciona nada al respecto ni es muy detallado. Pero se presume que la dama y señora de la fiesta otorgaba vestuarios a sus esclavas para que estuvieran presentables durante el festín.

La música, por ser un Congo muy especial adaptado a la gente pudiente, utiliza los mismos instrumentos que se tocan en el ritual. Estos son cuatro tambores, uno de los cuales es la *Caja Tambora* o Cajona que difiere de la corriente, están dos *Tambores Repicadores* llamados también, **Hondo y Quinto**, y un *Tambor Pujador*, conocido como **Seco**. También lo afirma el prof. Hurtado agregando que en la Cachimba el tiempo es marcado la mayoría de las veces por las palmas.

Los tambores repicadores u hondos se diferencian por ser de tamaño chico y largos, tienen un cuero en la parte superior y llevan cuñas. El seco o pujador se reconoce por ser bajo y ancho. Esto lo afirman diversas personas que se dedicaron al estudio o investigación profunda, de nuestros tambores como fueron: Narciso Garay en su libro “*Tradiciones y Catares de Panamá*”, el Profesor Manuel F. Zárate en su libro “*Tambor y Socavón*”, y la profesora Dora P. de Zárate en su libro, “*Sobre Nuestra Música Típica*”.

Los sonidos que emiten estos tambores son: el pujador, sonidos graves; los repicadores, sonidos agudos y la caja tambora o tamborera emite un sonido más o menos grave que se diferencia del pujador. Señala la profesora Dora P. de Zárate que es un poco más grande que la caja común y se diferencia por que no usa aros ni se temple como los tambores. En los libros antes mencionados podemos encontrar muchos detalles sobre la historia, confección y sonido de estos tambores y de su propia música.

Dentro de la danza, el pujador se coloca en el medio del conjunto musical, los repicadores, al lado de este y entre un repicador y pujador, va la caja tambora.

Según el licenciado Juan Barrera,

“el coro se sitúa detrás de la batería de tambores y las palmas tocan usualmente a contra compás”.

Otras versiones señalan que el coro puede situarse al lado de los tambores o diagonal hacia atrás de ellos y la cantalante, está delante del coro y al lado de los tambores.



Fig. 17. El Acordeón



Fig. 18. Tambor Repicador y Pujador

4.5.1. Análisis y Transcripción Musical

La misma estuvo a cargo del instructor de música de la Vicerrectoría de Asuntos Estudiantiles de la Universidad de Panamá, el profesor Virgilio Truke, quien aportó sus conocimientos a este proyecto de forma incondicional en la transcripción de la pieza musical, en este caso La Carrumbanbella. Una persona de gran trayectoria musical quien separó las voces del coro, de los instrumentos musicales utilizados en el tambor de Orden La Cachimba Portobeleña como los tambores el pujador y el repicador. Cabe destacar que esta transcripción musical no pudo ser más completa, gracias al profesionalismo del Sr. Esteban Jiménez de la Cruz, quien supo integrar la tecnología para darle color y profesionalismo al análisis descrito por su compañero y colega.

El ritmo del tambor de Orden La Cachimba Portobeleña deriva de la cumbia en un compás de 2/4 originalmente. Sus cantos se dan por situaciones de la vida cotidiana como lo es característicos de las letras de tamborito. Algunas de las canciones de Cachimba conocidas en la actualidad son: Vallarino, Hermanito Kiribi, Chapita é Plata, Portobelo y La Carrumbanbella entre otras. Éstas son acompañadas por las palmas y los gritos que los ejecutantes realizan al momento de danzar, tales como: oooooooooaaaaahh, jjaaah, ayayaiiiii y otras adecuaciones vocales que denotan pasión y alegría.

TRANSCRIPCIÓN MUSICAL (Ver en Cd)

CONCLUSIONES

En esta investigación se logró reconocer la danza de la Cachimba portobeleña como tambor de orden Portobeleño de origen afro-colonial, pues surge en tierras portobeleñas para el tiempo de la conquista, durante el período colonial y mantiene sus raíces en la costumbre del negro bozal perteneciente al África.

Nace en los salones de fiesta del blanco y dueño de las tierras y se impregna de sus características, creencias religiosas y estilo. Se describen los elementos como vestuario, accesorios, estructura básica, música e instrumentos garantizando la mejor viabilidad del Patrimonio Material e Inmaterial mediante la enseñanza académica e institucional fortaleciendo nuestra identidad panameña.

Se logra recoger y documentar datos importantes que forman parte de nuestro Patrimonio Cultural presentando un legado bibliográfico, el cual nos permite dar testimonio de la existencia de la danza, que origina la fusión de dos culturas, en constante lucha y donde se entrelazan elementos europeos y africanos,

Actualmente el turismo en Panamá es una potencia simbólica de nuestro país y aprovechando este auge de entrada de diferentes personas, con culturas distintas, debemos resaltar lo que nos identifica, nuestras raíces y nuestra historia enriqueciendo así, la parte de la Etnia Negra de nuestras tradiciones.

Está en las manos de todos dar a conocer lo más acertado posible cuidando la base de toda manifestación folclórica para que, con el correr del tiempo, sean aprendidas y demostradas tal como lo fueron en épocas pasadas.

RECOMENDACIONES

Exhorto a todas aquellas personas que de una manera u otra, se involucran en este rescate, promulgación, enseñanza y difusión de nuestras tradiciones folklóricas; a cultivar en nuestros repertorios, la originalidad de nuestros bailes y danzas para la preservación y el buen estado de nuestras manifestaciones donde guardan historia y vidas pasadas para que los hijos, de los hijos, de nuestros hijos, puedan tener la oportunidad de conocer y valorar nuestras raíces y nuestra identidad panameña como algunos de nosotros lo hacemos hoy día.

Enriquecer nuestro legado folklórico, alimenta nuestro orgullo y pasión de ser panameños y demostrarlo al mundo como es, enaltece nuestra Patria.

Demostrar nuestra creatividad, lujo y colorido en nuestros repertorios folclóricos es muestra de profesionalismo y trabajo que merece ser galardonado, pero recomiendo el dividir una pieza en 2 partes, donde una parte muestre el baile como es originario de la región y en la otra parte jugar con la creatividad del coreógrafo, para evitar que las proyecciones folklóricas modifiquen la base del baile perdiéndose a futuro su esencia.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

1. Barrera o., J. (1974). *Bailes y Danzas Típicas de la Provincia de Colón*. Panamá: Editorial Universitaria.
2. Camarena S., K. M. (1999). *La Danza y El Baile en el Ritual Congo como medio de expresión*. Panamá: Editorial Universitaria.
3. De León M., E. A. (1996). *Presencia y Simbolismo del Traje Nacional de Panamá*. Panamá: Editorial Universitaria.
4. De León M., E. A. (2004). *La Pollera, Traje Nacional de Panamá*. España: FISA – Escudo de Oro, S.A. – Distribuidora Lewis, S.A.
5. De León M., E. A. (2005). *Los Tembleques, Ornamentos de las Empolleradas Panameñas*. Panamá: Imprenta Edicano, S.A.
6. De Zárate P., D. (1996). *Sobre Nuestra Música Típica*. Panamá: Editorial Universitaria.
7. Escala P., J. J. (2003). *Revista Cultural Lotería N° 448, mayo / junio 2003*. Panamá: Editora Sibauste, S.A.
8. Guerron M., C. (2002). *Revista Cultural Lotería N° 442, mayo / junio 2002*. Panamá: Editora Sibauste, S.A.
9. Grupo Océano. (2001). *Diccionario Ilustrado de la Lengua Española*. España, Barcelona: Océano Grupo Editorial, S.A.
10. Sampieri R., H., Fernández C., C., Baptista L., P. (2010). *Metodología de la Investigación*. México: Editorial Mc Graw Hill Interamericana.

a. Documentales

1. De Menacho C., K. INAC. *Ponencia de Polleras Regionales*. Panamá.
2. González, M. (2005). *Conferencia a la Semana Zárate*. Panamá: Museo Reina Torres de Araúz, antiguo museo del Hombre Panameño.
3. Hernán, G. D. Diario DIA a DIA. Panamá – Portobelo. *Entrevista a la Dra. Lidia Santizo de Mejía, docente jubilada*.
4. Wilson, C. G. (Cubena). *El Aporte Cultural de la Etnia Negra en Panamá*. Panamá.

b. Infografía

- <http://www.critica.com.pa/archivo/08262000/var2.html> - Variantes del Tambor: Ritmos y Sensualidad. Martínez S., Rubén.
- <http://www.olofin.com> – Bailes de Tambores de los Congos.
- www.diadelaetnia.homestead.com/CUBENA.html
- www.afrocubaweb.com
- www.wordreference.com/definición/gallardete
- <http://gentefolk.net/tambor-de-orden-portobeleno-la-cachimba/>
- <http://mensual.prensa.com/mensual/contenido/2003/07/13/hoy/nacionales/>
- <http://ediciones.prensa.com/mensual/contenido/2005/01/03/hoy/nacionales/>
- educapanama.edu.pa

ANEXO

PRESUPUESTODetalle de Gastos

1. Investigación de Campo		79.00
1 viaje a Portobelo	7.00	
Alquiler de vídeo cámara	50.00	
4 viajes a la Fac. Bellas Artes	7.00	
Compra de USB para guardar datos	15.00	
2. Equipo de Sonido		28.00
Sonido (compra de Cd's)	3.00	
Grabación de música y vídeo	25.00	
3. Llamadas Telefónicas		24.00
Larga Distancia	4.00	
Celulares	20.00	
4. Diseño y Confección del Vestuario		360.00
Confección de Pollera Blanca	300.00	
Tocado y Joyas (accesorios)	60.00	
5. Encuadernación		46.00
Tiraje y Confección	36.00	
Encuadernación	10.00	
		<hr/>
TOTAL		<u>537.00</u>